

神戸中華同文学校



学校通讯

第 704 号

2023 年 7 月 1 日



5 月 11 日 (周四) 我校全体师生参加了一年一度的春游。



学校法人 神戸中華同文学校

〒650-0004 神戸市中央区中山手通6丁目9番1号

TEL: 078-341-7885 FAX: 078-341-7910

<https://www.tongwen.ed.jp/>

(1) 7 月 1 日（周六）期考后的时间表如下：

毛/操	晨会	1	2	3	4	午休	5	6	活动
8:30	8:45	9:00	9:50	10:40	11:30	12:10	1:05	1:55	2:45
↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
8:45	8:55	9:40	10:30	11:20	12:10	1:00	1:45	2:35	3:45

★附注①活动:为中学暑特球类比赛的练习及清扫时间。

②学校开门时间是早上 7 点 50 分。

③一般学生离校时间是 3 点 15 分，课外活动部离校时间小学生是下午 5 点，中学生是下午 6 点

(2) 暑期特别教育活动日程表

	18 日 (周二)	19 日 (周三)	20 日 (周四)	21 日 (周五)	22 日 (周六)
小 学	游泳活动	游泳活动	游泳活动	游泳活动	结业式
中 学	球 类 比 赛				

小学:游泳活动（四天里其中一天放假），详情另发通知 中学:球类比赛

(3) 6 月 4 日(周日)~6 月 17 日(周六)我校中学男、女排球队、男、女篮球队、乒乓球队和棒球队，参加了中体连主办的『令和 5 年度神戸市中央区综合体育大会』。

(4) 7 月 17 日（周一）是日本节日“海洋节”，学校放假一天。

(5) 我校拟定 7 月 22 日(周六)举行本年度第一学期结业典礼。

从 7 月 23 日(周日)到 8 月 31 日(周四)为止放暑假。

(6) 7 月 24 日(周一)至 7 月 26 日(周三)小五、中二分别举行夏令营、野营活动。

(7) 9 月 1 日(周五)举行本年度第二学期开学典礼。学生一律要在 8 点 30 分以前登校。

在本月号《学校通讯》截稿之前，收到下列侨胞及友人捐赠的财物，现将芳名公布于下，谨致谢忱。

- ★5月18日(周四)柳川俊博先生捐5万日元。
- ★5月20日(周一)张传良先生为建校纪念捐1万日元。
- ★5月22日(周二)许林友璃女士为我校捐赠医疗用品。



- ※ 联系事项..... P2
- ※ 鸣谢·导读..... P3
- ※ 春游活动..... P4
- ※ 第59届朗诵演讲竞赛会获奖名单..... P9
- ※ 第59届朗诵演讲竞赛会获奖学生文稿.. P10
- ※ 表彰长年勤务老师..... P16
- ※ 家长恳谈会..... P16
- ※ 图文报道..... P17
- ※ 文体消息..... P17
- ※ 运动部鼓励会..... P20
- ※ 校友会消息..... P21

<小二甲、乙班利用生活科的时间到中华菜园去种甘薯苗>



春 游 记

小学一二年级来稿

空气清新，阳光明媚的5月11日，神戸中华同文学校的全校师生走出校门，开始了一年一度的春游。自从新冠疫情以来，每个学校活动都变成了需要采取防疫措施的特殊活动。今年的春游，终于像以前一样，可以利用交通工具进行了，同学们兴奋不已！

出发前，老师们讲了利用交通工具时的各种注意事项，以及春游期间的其他事项。8点45分，大家排着长长的队伍，迫不及待地走出了校门。在路上，一二年级的小朋友们，一边确认着红绿灯，一边注意着自身的安全。在行进的过程中，让孩子们明白了遵守公共道德的重要性。在电车里，学生们也会考虑周围的其他乘客，尽量保持安静。从综合运动公园站下车后，看着眼前的另一番景色，孩子们终于打破了沉默，边观看边讨论，热闹非凡。到达“冒险之国”后，老师再一次强调了游戏时候的注意事项。放好各自的背包，学生们就火速跑到自己喜欢的玩具旁，尽情地玩耍起来了。很多同学排队滑完长长的滑梯之后，立刻爬上网子回到上面，再次排队等待滑长滑梯。学生们有的荡秋千，有的爬云梯，有的攀岩……冒险之国的各种玩具，让这些平时没有太多机会参加户外活动的学生们充满了好奇，畅快淋漓地玩耍。

终于到了吃午饭的时间，小朋友们按小组铺好垫子，津津有味地吃了起来。快速吃完饭后，小朋友们马上跑了出去，冒险之国再一次充满了同学们的欢声笑语……老师集合的哨声响起来了，大家依依不舍地排队离开了综合运动公园。

回学校的路上，一些学生在电车里打起了瞌睡。也许一方面是尽情玩耍后的疲劳，另一方面是孩子们感受到了与往日完全不同的紧张吧！在这次“正常的春游”里，我们看到了一张张一直被口罩掩盖起来的天真的笑脸，也让我们感受到了又一个新的开始。希望以后的所有活动都能够恢复正常，让我们满怀希望，一步一步向前进！

文责：许肇伸



小学一、二年级
春游
于综合运动公园



小学 三、四年级春游 于神戸王子动物园



小学五、六年级春游 于姬路的形海水浴场



中学组春游登山~野炊活动 于神戸市原



2023 年度 第 59 届朗诵演讲竞赛会



小一冠军

小一乙 于 理深

小二冠军

小二乙 田中 杏菜

小三冠军

小三乙 潘 友诚

获奖名单

	冠军	亚军	季军
小1	小一乙 于 理深	小一甲 张 雅雯	小一丙 王 中博
	小二乙 田中 杏菜	小二乙 西田 美唯	小二甲 新保 绯美莉
小3	小三乙 潘 友诚	小三甲 朴 咲映	小三甲 许虹晴
	小四乙 近藤 丽美	小四甲 住中 莉纱	小四乙 李 楷
小5	小五乙 中嶋 桃子	小五甲 林 秋月	小五甲 张 崇彦
	小六乙 接 煜涵	小六乙 曾野 良美	小六甲 土手 正平
中1	中一乙 中西 凰华	中一甲 东上 碧羽	中一乙 刘 贝妮
	中二乙 韩 思媛	中二乙 罗 佳铃	中二乙 李 少华
中3	中三乙 长谷 亚翠美	中三乙 韩 昕愉	中三甲 林 凜夏

小四冠军

小四乙 近藤丽美

我的梦想

大家好！我是小四乙班的近藤丽美。我朗诵的题目是“我的梦想”。

每个人都会有自己的梦想。有的人梦想是当一名糕点师，有的人梦想当一名游泳选手，有的人梦想当一位有名的音乐家，我也有自己的梦想，我长大以后想当一位围棋老师。

当围棋老师的梦想是从去年开始一直在我心里存在的。我为什么想当围棋老师呢？是因为我去学的围棋教室里有一位技术又强又温和的老师，很多同学都喜欢她。她的名字叫佐佐木老师。我非常喜欢跟她下围棋。来学围棋的孩子里有同文学校的小学生，也有其他学校的小学生。另外还有不到小学的小孩子们也来这学围棋，每一次都很热闹，我非常喜欢围棋教室的气氛。我从佐佐木老师那里学了不少基本知识，然后我把学到的事情再教给围棋教室的孩子们，希望更多人来围棋教室学围棋。

我知道实现这个梦想是很不容易的，因此为了这个梦想，从今天开始，我需要更加努力学习围棋，争取早日实现这个愿望！

如果有一天，我的梦想实现了，我将会好好教孩子们，想当一位优秀的围棋老师。我的朗诵到此结束，谢谢大家！



第 59 届朗诵演讲竞赛会

小五冠军

小五乙 中嶋桃子

我最钦佩的人

各位老师, 同学们!

大家好!我是小五乙班的中嶋桃子,今天我朗诵的作文题目是《我最钦佩的人》。

我最钦佩的人是我的妈妈。她虽然只是一个普普通通的人,但是,对于我来说,她是我钦佩的人。在我的生活中,妈妈充当了我的很多角色。我最钦佩我的妈妈。

妈妈的个子矮矮的,一双眼睛炯炯有神,皮肤白白的,但还有一些皱纹,可能是因为在家做家务,和上班辛苦而长出皱纹的吧。每当我放学回家都能看到妈妈忙碌的身影。我看妈妈已经疲惫不堪,但是她还是坚持不懈的干事情,无论是刮风下雨她都坚持上班,真是让人佩服。

妈妈也像一位老师,会教我学习,当我不会做作业时,妈妈都能耐心地教我,但还有些她也不会,她便想尽办法来教我,真是太好了!她还为我们全家做饭,还要洗碗,烧菜,洗衣服,真是太辛苦了,她在我生病的时候,每次都带我去医院,不管那时是不是下着大雨,看完病后,她还带我回家为我煎药。家里还有妹妹,妈妈还要管妹妹的学习,在这么忙碌里还忙着做自己的工作真是太不容易了。妈妈的努力让我感到钦佩和尊敬。

等我长大以后,我也想成为这样的妈妈。她辛苦劳动的精神为我和妹妹创造了最大的幸福。



第 59 届朗诵演讲竞赛会

小六冠军 小六乙 接煜涵

我们的学校

各位老师,同学们!

大家好!我是小六乙班的接煜涵,今天我朗诵的作文题目是《我们的学校》。我们的学校是神户中华同文学校,这是一所有着一百二十多年历史的华侨学校。

走进我们学校的正门,可以看见可爱的大熊猫,那是一幅用广告纸拼贴出来的大熊猫。走到操场就可以看到主教学楼上挂着“团结友爱,互敬互助”八个大字。这八个字看起来很普通,可它的意思却不普通。“团结友爱”就是要求大家团结起来,把爱心传递给所有人;“互敬互助”是要求大家要互相帮助。

学校里有个教材园。到了春天,那里有着五颜六色的鲜花;到了夏秋,在那里可以看到黄瓜、丝瓜、西红柿等蔬菜;到了冬天,你可以看到大萝卜和油菜花等。这些植物都是为各年级的社会、自然等科目的观察而种植的。大多数都是老师带着学生种下的。教材园里我最喜欢的就是金桔树,金桔让教材园里充满了香味。

学校还有课外活动部,每个课外活动都在同学们的不断努力下获得了许多奖杯、奖状。我们的学校是一所小学、中学在一起的,九年一贯制的全日制学校。从小学四年级起就可以参加课外活动。因此以大带小是课外活动部的特色,也是同文学校的特色。每次练习结束后,我都能看到哥哥、姐姐们汗流浹背地回家。哥哥姐姐们每练习一次,技术就提高一点,大家都很崇拜哥哥姐姐们。

我很骄傲,我是中国人。我很骄傲,我能在这个学校上学,成为这个学校的一名学生。接下来我也要和大家一起努力学习,一起健康成长,一起快乐玩耍。

我的朗诵到此结束,谢谢大家!



第 59 届朗诵演讲竞赛会

中一冠军 中一乙 中西鳳华

去旅游的好处

尊敬的各位老师，亲爱的同学们大家好！我是中一乙班的中西鳳华。今天我演讲的题目是关于《去旅游的好处》。

大家跟家人去旅游过吗？我觉得旅游对孩子的成长很重要，去哪儿都能有新的发现。

如果去国外可以体验跟自己国家不一样的文化，看到很多新鲜的事物，还可以学到那个国家的语言。我曾经去过大溪地。那儿的大海很美，海里有很多的海洋生物，住的水上小屋也很有意思。吃晚饭时我努力用英语交流，但是饭馆的服务员听不懂，好在厨师是中国人，我可以用中文和他交流。

即使不出国，在国内旅游也很好。各个地方都有各自的文化特色、生活方式。每个地方的历史都很有趣。我觉得在日本，有很多历史悠久的地方。比如说奈良的东大寺、唐招提寺、五重塔都很有名。那儿还有很多鹿，特别可爱，我以前还被鹿咬过屁股呢。

另外，旅游除了能增长见识，也可以锻炼身体。如果你也喜欢运动就去鸟取砂丘吧！那里的砂丘很陡峭很难爬，但爬上去的风景很美，不过爬上去一次就没有力气了。在砂丘附近有一家好吃的拉面店，在那里吃完午饭可以再去爬砂丘。还有人在砂丘跳伞，我也想试一试。如果想减肥就去鸟取砂丘吧！

旅游对孩子的成长很有益。不管去国外还是国内都可以有新的发现。我去过很多地方，但没去过的地方更多，所以我想去更多的地方看一看，体验各种新事物，增长自己的见识。

我的演讲到此结束，谢谢大家！



第 59 届朗诵演讲竞赛会

中二冠军

中二乙 韓思媛

大家有充足的睡眠时间吗

各位老师、各位同学大家好！我是中 2 乙班韓思媛，今天我演讲的题目是：《大家有充足的睡眠时间吗？》。

在上课时，大家是否经常看到有的同学睡眼朦胧，有的同学迷迷糊糊；甚至有的同学就直接趴在桌子上睡着了！此时，我想这些同学是不是前一天没有好好睡觉呢？

大家都知道睡眠是非常重要的。据统计，睡眠约占人一生的三分之一的的时间。所以我们要保证每天有 8 小时的睡眠时间。这样才能消除疲劳、恢复体力；改善皮肤、促进发育。还能增强身体的免疫力和大脑的记忆力。

反之，如果我们的睡眠时间不足，会给我们带来什么影响呢？比如在学习方面：我们不能专心听讲从而导致成绩下降。在健康方面：也会影响我们的成长和发育。虽然很多同学都知道这个道理，但总是做不到早睡早起。在这里我向给大家推荐一下自己平时采用的好办法。一是及时高效地完成作业；尽量早睡早起。二是提高睡眠质量，睡觉前不要看手机，不吃巧克力，不喝咖啡等含咖啡因的饮料。避免刺激大脑产生兴奋。这样在保证睡眠的前提下，我们早上的精神面貌就会变好。

日本有名的作家——渡边淳一说：“没有睡眠能力的话，人们就不能保持健康的身体，就不能专心致志地工作。”

同学们，我们要从今天做起，早睡早起，保持健康，过一个美好、开心的学校生活吧！

我的演讲到此结束。谢谢大家！



第 59 届朗诵演讲竞赛会

中三冠军

中三乙 长谷亚翠美

自信就是力量

各位老师、各位同学大家好！我是中三乙班的长谷亚翠美，今天我演讲的题目是：《自信就是力量》。

我总是在想什么对人们很重要？什么对我很重要？当然是自信。自信这个词是个褒义词，是自己相信自己。自信是一种强大的力量，它能使失败者勇敢地再次迎接挑战，能使弱者变得强大，使不快乐的人变得快乐。

自信，是我们不可缺少的力量，能够改变一个人的命运。你对自己有自信吗？有自信的人和没自信的人完全不同，不管是表情还是一个动作，自信就是“我可以做到！”

我非常喜欢著名画家毕加索的一句名言：“你觉得行就行，你觉得不行就不行，这是条不可改变的定律，无可置疑的。”

在学校，有成绩好的人和成绩不好的人。如果成绩不好的人认为自己就是成绩不好，不去努力，对自己没有自信，每天回家不复习功课，只是玩手机、看电视，那么慢慢地他就会习惯这种“不自信”，构成恶性的循环。如果这个时候能多给自己一点信心，相信自己一定能学好，就不会在恶性的循环中徘徊，从而能够避免在学习上的失败。

一个人的成绩好与否，不在于他天生有多聪明，而是在于他内心是否自信，对自己肯定与否。从古到今，哪一位成功的学者不是自信的活着，勇敢地面对各种挑战，不放弃，不认输才成功的呢？

我要对自己有信心，我们大家都要对自己有信心，让我们共同努力，做个自信的人。



<表彰长年勤务老师>



我校理事会为长年勤务老师送表彰状：陈泰江老师在本校勤务满 30 年，林泰老师在本校勤务满 20 年。蔡旦伯理事长代表理事会颁发表彰状，特此表彰，以资鼓励。

家长 恳谈会



6月3日（周六），时隔三年在校内举行了学年恳谈会。

图文报道

6月17日（周六），
岡山华侨华人总会
一行访问我校。



2023年5月24日
太阳电视台节目组
サンテレビ“キャッ
チプラス”实况采访
我校文化部。



文体消息

<舞蹈部>

5月28日(周日)舞蹈部在神戸まつり ArtCat ユニバーサルステー
ジ UNIVERSAL STAGE 参加了演出。



中学棒球部

令和5年度 中央区中学校総合体育大会 野球の部

第3位

2023年6月4日、6月10日

我校 5:4 筒井台

我校 2:3 神戸生田



男生 basketball 部

令和5年度 中央区中学校総合体育大会 (男子バスケットボールの部)

準優勝

2023年6月10日、6月17日

我校 76:20 神戸龍谷

我校 66:55 布引

我校 61:76 神戸生田



女生 basketball 部

令和5年度 中央区中学校総合体育大会 (女子バスケットボールの部)

優勝

2023年6月17日

我校 59:27 布引

我校 57:21 湊翔楠



小学棒球部

令和5年度 第48回中央区長杯トーナメント大会

2023年5月28日、6月11日

我校 2:6 こうべA

我校 0:10 港島A



男生排球部

令和5年度 中央区中学校総合体育大会 (男子バレーボールの部)

2023年6月10日

我校 0:2 渚



女生排球部

令和5年度 中央区中学校総合体育大会 (女子バレーボールの部)

2023年6月11日

我校 2:0 葺合

我校 0:2 港島学園

我校 1:2 神戸朝鮮



中学乒乓球部

令和5年度 中央区総合体育大会 卓球競技の部

2023年6月17日

団体

優勝 中華同文 A

我校 3:0 神戸生田 B

我校 3:0 湊翔楠

我校 3:2 渚



男子3年シングルの部

準優勝 陸 太祐 **第3位** 戈 若愚

男子1、2年シングルの部

第3位 大森 浩翔



七月流火，青春不悔 —— 运动部鼓励会



校长致鼓励词



棒球部



男生篮球部



女生篮球部



男生排球部



女生排球部



乒乓部

6月20日(周二)利用早操时间全校师生为中学运动部队员召开了鼓励会,为即将参加6月24日(周六)开始的神户市综合体育大会加油助威。这次综合体育大会是各个运动部的中三的队员能代表学校参加的最后一场比赛了,希望他们在赛场上奋力拼搏,再创佳绩!



家长会长文晓谦先生代表家长会为我校运动部的队员赠送了运动饮料,希望队员们刻苦训练,认真备战!

神戸中華同文学校校友会

Xiao YouHui



<http://www.xiaoyouhui.jp/>

第一回幹事会では会計報告及び予算案、華僑総会主催の成人式共催とボーリング大会開催（下記）について討議され可決されました。

開催日時：2023年7月29日（土）am10:30 集合

場 所：神戸ボーリング倶楽部 JR三宮駅東口出口から徒歩4分

参加費：一般1,000円 / 高校生以下500円（2ゲームと靴代含む）

新卒78届は**ご招待**いたします

対 象：神戸中華同文学校卒業生とその家族（在校生は必ず保護者同伴）

神戸華僑幼稚園園児とその家族（必ず保護者同伴）

申込方法：参加者の氏名、年齢（学生は学年も）、代表者 Tel、E-mail アドレスを

mail2cai@xiaoyouhui.jp へ メールか LINE で送信

または後日配布する申込書に記入し mail2cai@xiaoyouhui.jp へ

メールに添付か LINE に写メを送信

申込期限：2023年7月20日 人数制限ため先着順となります

※申込期限過ぎでのキャンセル・人数変更は出来ません **キャンセル料が発生します**

校友会お問合せ / 申し込み mail2cai@xiaoyouhui.jp

5月27日（土）
2023年度 第一回
校友会幹事会



URL <http://www.xiaoyouhui.jp/>

幹事20名と新卒幹事8名が出席

SHEN HU ZHONG HUA TONG WEN XUE XIAO XIAO YOU HUI XIAO XI - 144

平和商事株式会社

HEIWA SHOJI CO.,LTD.

〒650-0023
神戸市中央区栄町通2丁目1番2号
TEL:078-392-8026 FAX:078-392-8027



雅苑酒家

chinese restaurant since 1982

各種宴会対応可能。
大切な友人や家族と
円卓を囲みませんか？

TEL:078-331-8828



24時間
web予約受付



〒650-0022 神戸市中央区元町通1丁目4-8 南京町 東福街
www.ryukasou.com



総合建設業
株式会社 武田工務店
取締役 武田 弘行

1級建築施工管理技士 1級土木施工管理技士

〒651-0093 神戸市中央区二宮町1丁目4-7
リーガル三宮東ビル1002号室
TEL:078-611-8827
FAX:078-330-8447
携帯:080-1511-0881
E-mail:hiroyuki@takeda.name



総合建設業
株式会社 武田工務店



〒656-0143
本社 兵庫県南あわじ市中条中筋1240
TEL:0799-45-0498
Fax:0799-45-1544
倉庫 〒652-0056
神戸市兵庫区滝山町531

不動産賃貸・管理

中山手メイトモータープール
野崎中央モータープール

中央企画 株式会社

神戸市中央区野崎通1丁目3-9
078-241-6052

ファミリーマート三条御幸町店
ドリーミー百万遍

株式会社 TBSD

神戸市中央区海岸通3丁目1-1
078-392-0241

ワコーレマンションシリーズ

 **WAKOHRE**
PREMIUM UNIQUE

和田興産株式会社

神戸市中央区栄町通 4-2-13 TEL078-361-1100 (代表)

不動産賃貸・管理

株式会社 龍成ビル

〒650-0011 神戸市中央区下山手通2丁目12番15号
TEL・FAX (078) 331-6748

不動産賃貸

福岡信栄株式会社

〒650-0016 神戸市中央区橘通3丁目1番1号
TEL(078)361-5810 FAX(078)361-5988

福建会館ビル

テナント募集

一般財団法人 福建会館
福建公所

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通5-1-21
(JR元町駅西口北上る角)

TEL(078)341-0736 FAX(078)341-1740



一般社団法人

大阪中華北幫公所

理事長 于學偉

〒550-0004 大阪市西区鞠本町3丁目9番2号
TEL:(06) 6445-8191
FAX:(06) 6445-8200

輸出入商 不動産賃貸業

有限 潘兄弟貿易公司
会社

PAN BROTHERS TRADING CO. LTD.

〒650-0004 神戸市中央区中山手通3-2-2
Toa YAMATE Plaza250-1

TEL 078-321-2246/6246
FAX 078-321-2280



一般財団法人

三江会館

〒650-0015

神戸市中央区多聞通2丁目1-12 三江会館ビル 2階

TEL (078) 371-8623 FAX (078) 371-8624

E-mail:sankou1912@ac.auone-net.jp

不動産管理・食料品輸入卸

有限会社 宝洋

〒650-0001 神戸市中央区加納町2丁目11-7

☎ (078) 241-8650

不動産・賃貸・売買・管理

You sukou

有限会社 揚子江 TEL 078-325-1323
www.yousukou.jp



KINSAN
My Smile Bank

きんさん 検索



**預金積金・貸出金
信用組合No.1**

(金融総合専門紙ニッポン調べ)

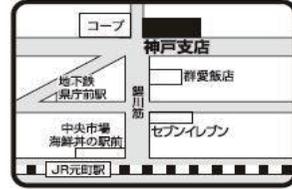
2020年度決算(2021年3月末)

総預積金 **1兆3,734億円**
総貸出金 **9,502億円**

近畿2府4県および岐阜県・長崎県に33店舗を持つ金融機関です。

KS 近畿産業信用組合 **きんさん** 神戸支店

〒650-0004
神戸市中央区中山手通3-12-9
TEL (078) 231-3911





(株)大塚ユニホーム

TEL (078) 794-2147(代)
FAX (078) 794-2140

Lin 天然石 & 中国茶 Lin

<https://www.lin.co.jp/>



株式会社Lin本社 神戸市垂水区下畑町161番
TEL.078-753-1828 FAX.078-753-1848

いいだ税理士事務所

税理士 飯田 貴廣(48届)

中国語対応可能

住所: 〒650-0023

神戸市中央区栄町通1丁目1-9-407

Tel: 078-381-8190

Mail: iida_takahiro@tkcnf.or.jp

H P: <https://iida-zeirishi-kobe.tkcfn.com/>

おかげさまで創業 60 年を迎えました。
これからもお客様に信頼をいただける商品をご提供し続けます

RICOH
MP SERIES



ORPHIS



第一電子株式会社

<http://www.ddk.ne.jp>

神戸営業所: 神戸市中央区御幸通 6 丁目 1-20



LH株式会社

代表取締役

林 昭信 (第53届毕业生)

〒153-0051

東京都目黒区上目黒 2-21-1

La Stella 201



司法書士法人神戸栄町事務所
神戸栄町行政書士事務所

石 磊 (第53届毕业生)



外国人ビザ
申請サポート



司法書士法人

〒650-0023 神戸市中央区栄町通2-4-13 神栄ビル201号
TEL:078-334-7505 FAX:078-334-7506

✉ seki@kobe-sakae.com



学生服&スクールユニフォーム

スメラ株式会社



本店 | 〒652-0803 神戸市兵庫区大開通 3 丁目 1 番 23 号
TEL (078) 511-5564 内 FAX (078) 511-2205

鈴園台店 | 〒651-1111 神戸市北区鈴園台北町 1 丁目 4 番 10 号
TEL/FAX (078) 592-0470

丸富士(三木) | TEL (0794) 86-7500

征集广告





神戸博愛病院

KOBE HAKUAI HOSPITAL



* 診療科目 *

内科 / 外科 / 整形

外科 / 皮膚科 /

放射線科

リハビリテーション科

各種健診・人間ドック・アンチエイジング
ドック

〒650-0022 神戸市中央区元町通7丁目1-17
TEL:078-362-5010 FAX:078-362-5020
病院HP: <http://www.kobehakuai-togen.com/>

医療法人社団三進会

家富整形外科・循環器科

〒652-0804 神戸市兵庫区塚本通7丁目1-20

☎(078)577-0081

JR兵庫駅より北へ徒歩1分

神戸高速大開駅より南へ徒歩3分

(診察時間)

午前9:00~12:30

午後4:00~7:00

木曜・土曜 午後休診

日曜・祝日 休診

老人保健施設

桃源の郷

[100床 (認知症対応30床デイスサービス・ショートステイ)]

〒651-1313 神戸市北区有野中町4丁目18-21

(神戸電鉄「田尾寺駅」より徒歩3分)

TEL(078)987-2521 FAX(078)987-2524

グループホーム(認知症対応型共同生活介護)

ももの花

[27床(3単位)]

〒651-1313 神戸市北区有野中町3丁目9-9

TEL(078)987-5734 FAX(078)987-5738



石歯科クリニック

正しい知識と最新設備であなたのお口の中の健康を承ります。

平日	10:30~1:00 3:00~7:30
土曜日	10:30~2:00
休診日	日曜・祝祭日

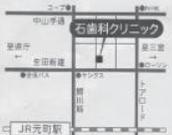
院長/歯学博士 石 亦文 矯正歯科医/歯学博士 陳 清佳

☎078-333-1441

<http://www.kcc.zaq.ne.jp/seki-dental/> 〒650-0011 神戸市中央区下山手通3丁目13-9

歯科一般・小児歯科・矯正歯科

ホワイトニング・歯周病治療
審美歯科・レーザー治療
歯肉着色(歯すきみ)除去 など






伝統の本格中華料理が堪能できる《神仙閣》
 カジュアルに中華料理を楽しめる《老房》
 少人数の食事会から宴会まで幅広くご利用ください
 【同窓会や記念日などお気軽にご相談ください】



 **神仙閣**
 SHINSENKAKU

Tel.078-331-1263
 神戸市中央区下山手通 2-13-1

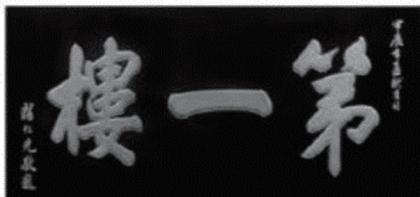
 **老房**
 LAO FANG

Tel.078-331-7050
 神戸市中央区下山手通 2-12-9

www.shinsenkaku.com

神仙閣



 **第一楼**

DAIICHIROU
 神戸旧居留地94番
 since 1947

旧居留地から贈る
 歴史と伝統から生まれた
 最高のおもてなし

お気軽にお問合せください。

TEL.078-331-0031

FAX.078-331-7515

〒650-0033 神戸市中央区江戸町94番地

<http://www.daiichirou.co.jp>



高齢者の在宅福祉はお任せ下さい！ 崔友志 (52 届)



配食のふれ愛 神戸中央店

- ・高齢者向けのお食事をお届けします
- ・普通食で1食 540 円 (配達料金込み)
- ※刻み、お粥、ムース食なども対応可

☎ 078-954-9383



からだ元気治療院 神戸中央店

- ・ご自宅まで出張してマッサージをします
- ・鍼灸、マッサージで健康保険証が使えます
- ※保険治療には医師の同意が必要です

☎ 078-945-7415

対象エリアは神戸市中央区です。まずはお電話でご相談ください



香港料理
ほんこんくんえつほんてん
香港君悦飯店

〒650-0023 兵庫県神戸市中央区栄町通2-8-12
営業時間：10:00～22:00(LO21:30)
定休日：不定休
アクセス：JR神戸線元町駅 西口徒歩2分
☎ご予約・お問合せ 078-954-6061
FAX: 078-392-2821



- ★【鉄人シェフ】有名店出身の料理長の本格中華
- ★ 各種ご宴会、歓送迎会、忘年会、新年会など幅広くご利用ください。全170席
- ★ 各種セット有り980円～
- ★ ご利用シーンで選べるコースをご用意しております。
『虹(にじ)コース』1,500円 『富(とみ)コース』4,800円
『貴(たか)コース』5,000円 『華(はな)コース』8,000円
【飲み放題付】『栄(さかえ)コース』5,500円



馨林(シンリン)

神戸市中央区中山手通 2丁目 13-12
ランドマークビル神戸 2F

定休日/月曜日
昼/11:30-15:00 14:30(L.O)
夜/17:00-22:00 21:30(L.O)
TEL:078-242-9911
HP:https://xinlin.jp/
Facebook 馨林



中華麵製造卸販売
 有限会社 **同 興 楼**

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通3丁目2-18

TEL (078)331-0292 FAX (078)331-2513



豚まんの包み方をインターネットで紹介！

老祥記の歴史から、豚まんのおいしい食べ方まで！
 比較的行列の短い時間帯も公開しています。
 インターネットの老祥記にもぜひお立ち寄りください。

◆老祥記の軌跡 ◆湯煙の立つカウンター ◆店主の掲示板

神戸南京町
 ☎ (078) 331-7714

みなさまにご愛顧をいただき60周年



おみやげ……
 おやつ……
 四興楼
 特製豚饅頭
 などです。

〒630-0022 神戸市中央区元町通2-9-1 元町プラザビル1F
 TEL・FAX 078-331-0783 定休日 毎週水曜日



NICHIGYOKU FOOD CO., LTD.
日玉中華食品株式会社

日向工場にてISO22000、FSSC22000認証取

代表取締役 **楊 立寧**

神戸本社
 〒650-0004
 神戸市中央区中山手通3丁目10-14 日玉ビル2F
 TEL 078-222-8088 FAX 078-222-8086

東京営業所、九州営業所、日向工場

豚肉専門店
 南京町

堂 記 號

☎650-0023 神戸市中央区栄町通1丁目3番11号
 ☎331-0664番・391-1328番
 FAX 331-3922

自家特製焼豚・純神戸肉・特選豚肉
 チャイニーズ デリカ
 神戸・元町・南京町

益 生 號

神戸市中央区栄町通1丁目3番16号
 電話 神戸(078)331-5058

江山楼

本物 領

株式会社 江山楼

代表取締役会長 王國雄 (第13届)

本部 〒850-0842 長崎市新地町13-16

TEL (095) 824-3162

FAX (095) 824-6176

ホームページ <http://www.kouzanrou.com>



北京閣 中華料理

姫路市安田三丁目22

TEL 079-222-7525

FAX 079-222-2258

<http://www.pekinkaku.coi>

福楽公司有限公司

姫路市駅前町227番地 TEL: 079-222-2909

お陰様で創業50年

中華料理



楓林閣

少人数でのお食事会から
最大380名様の大宴会まで

洋室個室
大宴会場
完備

●中華料理 全380席 ☎ 06-6649-1055

阿倍野楓林閣 天王寺駅すぐアポロビル9F

●アベノアポロスカイビヤガーデン

(夏期のみ) ☎ 06-6649-1065 大阪南地区最大級800迄OK!!

●中華料理 全350席 ☎ 072-238-1605

堺 楓林閣 堺東駅南みずほ銀行ビル8階

●日本料理 全450席 ☎ 072-247-7736

備 徳 堺東駅より徒歩3分
創業江戸から本格的な和食をどうぞ



広東菜館

群愛飯店

本店 (078) 332-5203

大丸店 (078) 333-2367

廣東料理

民生

〒650-0022 神戸市中央区元町通1丁目3-3 (南京町)

TEL (078) 331-5435



香港飲茶・広東名菜

香港茶楼

TEL : 078 391-5454

神戸市中央区北長狭通 3-2-3 ニューグランドビル 2F

営業時間 : 11:30 ~ 15:00 / 17:00 ~ 20:30 (L O 20:00)

定休日 : 毎週水曜日

WEB : <http://www.hk-charo.com>

MAIL : hongkongcharo@gmail.com

■ 飲茶フルコース ¥2750

■ 飲茶ミニコース ¥1650

■ 料理コース ¥3300 (お二人様より)

¥5500 (お二人様より)

飲み放題 ¥1650 (90分) etc



神戸市中央区北長狭通3丁目2-10

上海料理

新愛園

☎ (078) 331-0924

FAX (078) 371-2986

〈 営業時間 〉 不定休
 11:30 ~ 14:30 ご予算・ご希望などお気軽に
 16:30 ~ 21:30 お問い合わせ下さい。

詳しくは、ホームページで

<http://WWW.shinaien.net/>



三祥貿易株式會社

SANSHO TRADING CO. LTD.

代表取締役 堤 志輝

650-0004 神戸市中央区中山手通3丁目4番8号
大東ビル2階

TEL(078)332-2319

FAX(078)332-2315

中国銘酒 70 種

世界各国ビール・輸入洋酒・ワイン・清酒 酒類専門店
中華料理用材料・食塩・内外食品・外国菓子類販売卸

リカーショップ ^{シン}新 ^{アン}安

神戸市中央区元町通1丁目13番11号・新光ビル1階

☎ (078) 331-3503

河北省産天津甘栗輸入卸売

甲南貿易株式会社

〒614-8052 京都府八幡市八幡武蔵芝 27-4

TEL: 075-971-0993 FAX: 075-982-8396

E-MAIL: post@konan-trade.co.jp

総合リサイクルセンター



福源商事株式会社

FUKUGEN FUKUGEN BUSINESS co.,ltd

〒596-0105

大阪府岸和田市内畑町2048

TEL (072)489-3631

FAX (072)489-3632

輸出入商社



豊和貿易 株式会社

HOWA BOEKI CO., LTD.

〒530-0043 大阪市北区天満3-6-17 豊和ビル

TEL: 06-6881-3828



順興通商株式会社

〒650-0011 神戸市中央区下山手通3-3-1 ウェルストンビル402号

TEL 078-335-1770

FAX 078-335-1660

E-mail: junkou@junkou.co.jp



中国食品・銘酒・家具・工芸品・繊維製品・輸入販売(卸・小売)

株式会社 東栄商行

本社：神戸市中央区下山手通 2 丁目 5 - 6 TEL 078-321-3765(代)
E-Mail ktoeisho@tea.ocn.ne.jp FAX 078-321-3767
元町店：神戸市中央区元町通 1 丁目 3 - 6 TEL 078-331-5118
南京町本店：神戸市中央区栄町通 2 丁目 8 - 9 TEL 078-326-6555

中華料理用材料
海陸物産罐詰卸小売

株式会社 惠記商行

本店小売部 ☎650-0022 神戸市中央区元町通 1 丁目 3 番 1 号《南京町》
☎(078) 331-3851 F A X (078) 331-1108
本社営業所 ☎652-0815 神戸市兵庫区三川口町 2 丁目 2 番 13 号
☎(078) 577-3851 FAX(078) 577-3467
名古屋営業所 〒454-0912 名古屋市中川区野田 1 丁目 5 3 0
TEL (052) 365-3335
FAX (052) 365-3338



Borderlessへ、カセイしよう。

海を超える
人と企業の「挑戦」
を支える存在

カセイ物産株式会社



〒763-0074 香川県丸亀市原田町2255番地1
TEL: 0877-43-2826 FAX: 0877-43-2827
URL: <https://www.cathay-jp.com>



大連今嘉船舶工程有限公司
大連市旅順経済開発区興港路16-1号
TEL: 86-411-86202319



大連今海船務有限公司
大連市旅順经济开发区顺乐街30号
TEL: 86-411-62685541



大連嘉世維商貿有限公司
大連市旅順経済開発区興港路16-1号
TEL: 86-411-86202319



今嘉設計新技術開發(呼和浩特)有限公司
呼和浩特市賽罕区大学西街36号学府康都B座13F
TEL: 86-471-3382640

真珠輸出入卸業
メイパール株式会社
明珠行

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通4丁目9番23号
☎ (078) 331-7851(代) 331-0908
FAX (078) 331-7899

世界20ヶ国以上からドライフルーツ、ナッツ、農産加工品を直輸入。
150種以上を取り扱っております。

 **東亜物産株式会社**



〒650-0017 神戸市中央区楠町3丁目2-3
TEL: 078-371-7714 FAX: 078-371-7752
ホームページ: toa-bussan.com



※一部ネット販売も行っております。「global garden」で検索

有限会社 泰安公司
TAI AN TRADING CO., LTD.

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通3丁目3-2
TEL (078) 331-1184・4495
FAX (078) 331-6695

中国貿易専門商社



中道貿易株式会社

CHINA ROAD TRADING CO.,LTD.

代表取締役 莊 天仁

〒650-0046 神戸市中央区港島中町3丁目1番地2
ポートアベニュー11-14-1

TEL:078-304-1150 FAX:078-304-1151

E-mail: crt@ktd.biglobe.ne.jp

求 人：社員募集

職 種：中国貿易(営業要員)

募集人員：20代 男性 華僑子弟

◇ 事前に履歴書をご送付頂き、後日
審査の上ご連絡申し上げます。

◇ 詳細は面接の上決定致します。

お問合せ：中道貿易㈱

TEL：078-304-1150 莊 又は 汪 まで

雑穀・天然宝石
輸出入商・小売商



光 明 堂

光明貿易株式会社

〒650-0022 神戸市中央区元町通3丁目11番8号

TEL (078) 321-0851

(078) 321-0856

婦人服飾製造販売



株式会社 シシエス

〒651-0093 神戸市中央区二宮町2丁目10番7号

TEL (078) 222-6595

FAX (078) 222-6594

Naturale®

天然素材のミセスニットを神戸から

シルク・カシミア・イタリー糸・コットン・麻

株式会社

東方貿易商行

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通4丁目2番2号

TEL 078-332-2529 FAX 078-392-8550

<http://www.tohotrading.com>



休館日のお知らせ



7月 3日 (月)



7月 17日 (月)

ホームページからホール・会議室の予約が出来ます！！

また、中華会館で行われているイベントなども、掲載しておりますので、一度アクセスしてみてください。

<http://www.zhonghua-huiguan.com>

- * 中華会館ビル6階には、ロビーと貸し会議室2室・厨房設備のある部屋が1室。
(各部屋1時間¥2,000税別・厨房設備利用は別途費用必要)。
- * 7階には東亜ホール(180名収容)がございます。



【第一会議室：口型／18人】



【第二会議室：口型／30人】



【第三会議室：円卓／20人】



【定員：180人、ホール面積：181m²】



一般社団法人中華会館

〒650-0011

神戸市中央区下山手通2-13-9

TEL(078)392-2711 FAX(078)392-2811

URL: <http://www.zhonghua-huiguan.com>

E-mail: art0083@zhonghua-huiguan.com

関帝廟 : TEL / FAX (078) 341-2872

神阪中華義荘 : TEL / FAX (078) 691-4359

一般社団法人 中華会館

本会は 1893 年に創立し、中日両国及び華僑等相互の理解と交流の促進、会館ビル、中華義荘、関帝廟の管理運営等を行っています。

〒650-0011
神戸市中央区下山手通2 -1 3 -9
TEL(078)392-2711 FAX(078)392-2811
URL: <http://www.zhonghua-huiguan.com>
E-mail: art0083@zhonghua-huiguan.com



関帝廟

三国志の英雄「関羽」を祀った寺院。
全体的な特徴としては日本の伝統的な建築様式に中国風の意匠や様式を取り入れた形となっており他にあまり例を見ない「華和(中日)折衷」となっています。中国式おみくじ等もあります。
参拝自由/年中無休 開廟時間 9時~17時

〒650-0004
神戸市中央区中山手通 7-3-2
TEL/FAX (078) 341-2872

神阪中華義荘

神阪中華義荘は阪神間を中心とした華系(華僑・華人・華裔)の皆様の共同墓地です。敷地内には「清国孩童総墓」や「阪神淡路大震災華僑留学生殉難者慰霊碑」などがあり、毎年4月5日前後の「清明節」は多くの墓参者でにぎわいます。

墓地・納骨堂新規使用者募集中。詳細は中華会館事務局まで。



〒653-0811
神戸市長田区滝谷町 1-9-1
TEL/FAX (078) 691-4359



KCC BLDG. 神戸中華総商会ビル

〒650-0024 神戸中央区海岸通3丁目1-1

神戸華僑歴史博物館

一般社団法人神戸中華総商会・中央実業株式会社・福清株式会社・公利株式会社
福建商事株式会社・ケンミン食品株式会社・有限会社山陽エンジニアリング
株式会社中美商行・有限会社華陽貿易・宜興株式会社・サノヒロ株式会社



征集广告



中国食品・銘酒・家具・工芸品・纖維製品・輸入販売(卸・小売)

株式会社 東栄商行

本店：神戸市中央区下山手通2丁目5-6 TEL 078-321-3765(代)

E-Mail ktoeisho@tea.ocn.ne.jp FAX 078-321-3767

元町店：神戸市中央区元町通1丁目3-6 TEL 078-331-5118

南京町本店：神戸市中央区栄町通2丁目8-9 TEL 078-326-6555

神戸中華同文学校 月刊広報誌広告協賛のお願い

平素より本校学校教育にご理解、ご関心を頂き、誠にありがとうございます。

さて、本校では毎月一回 月刊広報誌の『学校通讯』を刊行しております。誌面の内容と致しましては、保護者の皆様への連絡事項、学校の予定、ご寄付などのお礼、生徒の学校生活の様子や作文、作品などがあります。また、課外活動での活動成績や地域交流などを写真と共に掲載し、保護者や華僑団体及び関係者にお送りしております。

本校の年間必要経費を受益者(学生)のみの負担にしますと、毎月の授業料は現在の約2倍になるため、現在本校では兵庫県、神戸市等の助成を頂くとともに、華僑華人の皆様のご支援を受けながら運営をしております。

しかしながら、今後の校舎修建、設備の拡充、教育面のさらなる充実を図るためには財政的にもいまだ十分とは言えない状況です。

そこで、毎月発行しております『学校通讯』に保護者の皆様の事業所等の広告協賛をお願い出来ましたら誠に幸いに存じます。

この度の新型コロナウイルスの影響により、保護者様におかれましても大変厳しい折とは存じますが、将来世代へのご配慮を何卒よろしくお願い申し上げます。

末筆ながら皆様のご健康とご多幸を心よりお祈り申し上げます。

B5 紙面	カラー
一面掲載	80,000
2分の1掲載	40,000
4分の1掲載	20,000
8分の1掲載	10,000

※広告の原稿につきましては、既成の広告のコピーもしくはデータファイルでお送り頂ければ、当方で校正させていただきます。



お申込み、お問合せ先
神戸中華同文学校 事務局

広告担当 林 泰、梁 文健
Eメール l-wenjian@ggl.tongwen.ed.jp
Tel 078-341-7885
Fax 078-341-7910

ニイハオウ
你好!
シエイシエイ
謝々!



味霸が一缶あれば ママは一流料理人!
お買い求めは百貨店・スーパーで!

有「味霸」 妈妈变大厨师
请到各大百货商店和超市购买, 谢谢



〈にっしん〉 一部解約機能付 スーパー定期

タコちゃん・1年生

お取り扱い
期間

2023年
6月15日^木~8月31日^木

もっち!ごっち!

お預け入れ期間

1年 (単利型自動継続扱い)
据置期間1ヶ月

スイカわり!

税引前金利が

年

0.05%

(税引後0.039%)

上記の金利は当初お預け入れ1年間のみ適用となります。

1ヶ月たてば、一部解約ができます!

適用利率

税引前 年0.05% (税引後0.039%) ※自動継続後の利率は、継続日におけるスーパー定期1年ものの店頭表示利率を適用します。
※2023年5月18日現在の店頭表示利率は年利0.002% (税引後0.001%) です。

お預け入れ
金額

1契約 1万円以上

中途解約の
お取り扱い

中途解約利率は次の利率を適用します。

①預入日(または継続日)より6ヶ月未満: 解約時の普通預金利率
②預入期間6ヶ月以上1年未満: 約定利率×50%(小数点第4位以下は切り捨て)

一部解約の
お取り扱い

預入日(または継続日)の1ヶ月後の応
答日(据置期間満了日)以降、一部解約
(1万円以上の金額)ができます。

※一部解約後の預入残高が、1万円を下回る場合は一部解約ができません。

※一部解約部分の利率は中途解約時における利率が適用されます。

※一部解約後の残高については、預入日(または継続日)における利率が満期日まで適用されます。

留意事項

- ・個人のお客さまのみのお取り扱いとなります。
- ・お預け入れ時には、ご本人確認書類(運転免許証、健康保険証等)とご印鑑をお持ちください。
- ・ATMでのお預入れは通帳式(総合口座含む)のみになります。定期預金通帳をお持ちでない場合は、一旦窓口にて通帳式定期預金口座の開設手続きが必要です。また、ATMでのお預入れは、現金の場合は1口1万円以上100万円以内となります。
- ・取扱期間中であっても、募集総額に達した場合や金利情勢等により、取扱いを終了することがあります。
- ・預金保険制度の付保対象預金です。預金保険によって元本1,000万円までとその利息等が保護されます。
(当金庫に複数の口座がある場合には、それらの預金元本を合計して1,000万円までとその利息等が保護されます)

税金

「復興財源確保法」により2013年1月1日から2037年12月31日までの間にお受け取りになる利息には「復興特別所得税」が課税され、20.315%(国税15.315%、地方税5%)の税金がかかります。

店頭に説明書をご用意しています。

LINE公式アカウント
@nisshin-shinkin



<https://www.nisshin-shinkin.co.jp/>

日新信用金庫

〈にっしん〉もしもしコール

フリーダイヤル イコー ニッシンバンク

0120-15-2489

(受付時間)平日午前9時から午後5時まで